

**i**

---

# **Leitbild Informationskompetenz**

**Positionen – Praxis – Perspektiven  
im europäischen Wissensmarkt**

**27. Online-Tagung der DGI  
57. Jahrestagung der DGI**

**Frankfurt am Main  
23. bis 25. Mai 2005**

## **Proceedings**

*ULB Darmstadt*



16159034

**herausgegeben von  
Marlies Ockenfeld**



---

Deutsche Gesellschaft für Informationswissenschaft und Informationspraxis

## Inhaltsverzeichnis

Vorwort- - - - - 5

### **Session 1: Informationskompetenz & Wirtschaft**

**Moderation: Claudia Jüch**

Die Geister, die ich rief ... elektronische Hilfe- und Unterstützungssysteme  
für die betriebliche Kommunikation- - - - - 11  
Oliver Bendel, Weingarten

Informationskompetenz: ein (neues) Leitbild für betriebliche Informationsstellen? - - - 15  
Marianne Ingold, Zürich (Schweiz)

### **Session 2: Wissensorganisation I**

**Moderation: Prof. Dr. Ulrike Spree**

Neue Suchverfahren für Web Retrieval und Bibliothekenbestände - - - - - 27  
Simon Hölzer, Gießen

Auf dem Weg zum wissenschaftlichen Fachportal –  
Modellbildung und Integration heterogener Informationssammlungen- - - - - 29  
Philipp Mayr, Maximilian Stempfhuber, Anne-Kathrin Walter, Bonn

Integration von Web-Verzeichnissen in algorithmische Suchmaschinen- - - - - 45  
Dirk Lewandowski, Düsseldorf

### **Session 3: Informationskompetenz & Wissenschaft**

**Moderation: Thomas Hapke**

Das BMBF-Verbundprojekt BibTutor - - - - - 61  
Sandra Zilles, Kaiserslautern

Informationskompetenz vermitteln – Das modulare Blended-Learning-Szenario  
der Bibliothek der Universität Konstanz - - - - - 73  
Sandra Merten, Konstanz

### **Session 4: Wissensorganisation II**

**Moderation: Christiane Wolff**

The Ontology-Based Architecture of LT World, a Comprehensive Web  
Information System for a Science and Technology Discipline - - - - - 79  
Brigitte Jörg und Hans Uszkoreit, Saarbrücken

Evaluierung von Anfragetransfers für sozialwissenschaftliche Internetdokumente- - - - 91  
Robert Strötgen, Hildesheim und Udo Riege, Bonn

### **Session 5: New Information Products**

**Moderation: Karen Falke**

Praktisches Textmining von Wirtschaftsinformation- - - - - 99  
Christian Dömich, München

Online Platforms der AegisMedia Gruppe Deutschland  
Websites, Intranets, Extranets - - - - - 103  
Kerstin Dix, Christoph Klees, Nina Mönch, Wiesbaden

Neue Wege in der maschinellen Indexierung, im semantischen Retrieval und  
in der interorganisationellen Arbeitsorganisation - - - - - 111  
Manfred Hauer, Neustadt/Weinstraße

**Session 6: Intellectual Property**  
**Moderation: Dr. Reiner Schwarz Kaske**

- Aus der Praxis der Patentinformation -----117  
Beatrix Wicenc, Heidenheim a. d. Brenz
- Patentanalysen mittels kommerzieller und nichtkommerzieller Datenbanken -----119  
Reinhard Schramm, Ilmenau

**Session 7: New Information Services I**  
**Moderation: Prof. Dr. Stephan Büttner**

- Aktuelle Entwicklungen und Probleme internetbasierter Suchtechnologien -----121  
Wolfgang Sander-Beuermann, Hannover
- Frühwarnsysteme – über eine strategische Auswertung von Informationen  
zu einem neuen Mehrwert -----123  
Dirk Tunger, Jülich
- Ein „Fast-Forward“-Ansatz zur Erstellung eines Systems zum cross-lingualen  
Question Answering -----131  
Thomas Mandl, René Schneider und Robert Strötgen, Hildesheim

**Session 8: Digital Rights Management**  
**Moderation: Bernd Meidel**

- Vascoda-Studie „Digital Rights Management Systeme“ -----143  
Ulrich Korwitz und Elke Roesner, Köln
- Zugriffs- und Rechteverwaltung in Presseportalen und Pressearchiven  
bei Unternehmen und Behörden.-----145  
Andreas Quest
- Regulierung oder Ver-Riegelung von Wissen? Technische, rechtliche und  
politische Ansätze im Bereich des geistigen Eigentums und ihre Verschränkungen - -149  
Haike Meinhardt, Köln

**Session 9: New Information Services II**  
**Moderation: Prof. Dr. Christa Womser-Hacke**

- DAFFODIL – Nutzerorientiertes Zugangssystem für heterogene Digitale Bibliotheken163  
Claus-Peter Klas, Sascha Kriewel, Norbert Fuhr und André Schaefer, Duisburg
- Web Services – Einsatzmöglichkeiten für das Information Retrieval im WWW -----175  
Fabio Tosques, Berlin und Philipp Mayr, Bonn
- Modulare Architektur zur performanten Anbindung multipler Retrievalschnittstellen  
für bibliographische Datenbanken-----189  
Marc André Selig, Erich Weichselgartner und Christiane Baier, Trier

**Session 10: Change Management**  
**Moderation: Dr. Gabriele Kirch-Verfuß**

Vortrag mit Podiumsdiskussion

**Session 11: Informationsraum Europa**  
**Moderation: Patrick Müller**

- Competitive Intelligence zwischen Anspruch und Wirklichkeit – die europäische  
Perspektive -----199  
Rainer Michaeli, Butzbach

EUR-Lex : Die Inhaltserschließung für einen besseren Zugang zum EU-Recht - - - -	201
Michael Düro, Luxemburg	
Fakten und Trends zur Kulturpolitik – das Informationssystem „Compendium“ - - - -	203
Gesa Büttner, Straßburg	

**Session 12: Trends in der Qualifizierung I**

**Moderation: Heike D. Gruhl**

Das neue Aus- und Fortbildungsangebot des IID - - - - -	213
Christina Thomas, Potsdam	
Weniger ist mehr: Die Vermittlung von mediendokumentarischen Kernkompetenzen im neuen VFM-Fortbildungsprogramm - - - - -	215
Gustav A. Mohrlüder, Stadecken-Elsheim	
Das neue Fortbildungsportal für Bibliothek und Information – www.wissenbringtweiter.de - - - - -	217
Heike Ditlevsen und Bettina Fischer, Hamburg	

**Session 13: 20. newcomer-forum (Genios Award)**

**Moderation: Prof. Dr. Ralph Schmidt**

Langfristige Datenspeicherung – Eine Metrik zum Vergleich verschiedener Speicherstrategien - - - - -	221
Carl Rauch, Wien (Österreich)	
Das Intranet als betriebsinternes Informationstool – eine Untersuchung zu Nutzung, Akzeptanz und Optimierung des InfoPort der HSH Nordbank - - - - -	231
Julia Drews, Hamburg	
Evaluation des T-Online OnComputer und OnComputer Insider anhand eines heuristischen Benchmarkings mit vergleichbaren Webangeboten - - - - -	243
Jochen Braun, Jens Fauldrath und Arne Kunisch, Darmstadt	

**Session 14: Trends in der Qualifizierung II**

**Moderation: Prof. Dr. Ursula Georgy**

Fachwirt/Fachwirtin für Medien- und Informationsdienste- - - - -	259
Barbara Müller-Heiden, Berlin	
Informationskompetenzen. Der Euroguide im Kontext der Berufszertifizierungen - - -	261
Marc Rittberger, Genf (Schweiz)	
Die FAMI-Ausbildung in der Praxis - - - - -	269
Gabriele Freudenberg, Leipzig	

Autoren, Referenten, Moderatoren - - - - -	275
--	-----